

June 8th, 2018

UISZ Community Summary Week 38

Dear UISZ Community,

Last Thursday the Early Years and Primary students celebrated a successful production of Annie Junior. The main cast had a special lunch together in school and played some fun games with Mrs. C. Later on, all students went to the Pool to have an afternoon of swimming. The Early Years students also celebrated their hard work by having a splash party in their outside playground. The day ended with Ice Cream and chips for all.





This week P Class has had some transition to Primary sessions. The Year 1 and 2 students wrote letters to P Class to tell them about some of the exciting and challenging things to expect.

They gave them advice such as, "use golden words like 'thank you', 'sorry', and 'pardon'", "don't run in the classroom", "making mistakes is part of learning", "make sure you have three foods or more on your plate at lunch", "be careful in the deep end of the pool" and "don't steal the blue tack, because that is for the teacher".

Most importantly they want P Class to look forward to making lots of new friends and to "have fun and be happy!" We are excited to welcome the fabulous P Class to Primary next school year!



Last Thursday, secondary school recognized students who had performed well over the month of May. These praise assemblies give us the chance to celebrate the progress and achievements of our students. Awards included the merit winners for each of the four Houses, the Learner Profile of the month award and School Captains award. Our merit winners for May were: Sonny (Earth), Harry (Water), Jeremy Lui (Fire), and Laurence (Wind). Congratulations to Harry, who was the overall winner for the highest number of merits in May. Well done, Harry!

Our IB Learner Profile (Reflective) winner for May was Jake Lee (Year 11, DP) Rosie Lee (Year 7, MYP) and Henry Wong (Year 10, MYP).



JAKE
HARRY

ROSIE
HARRY

HARRY
YEAR 7

IB LEARNER PROFILE WINNERS

Our Captain awards were picked out by our School Captains: Jeremy and Sonny from Year 11 (Service), William Chen from Year 8 (Sports), Harbor in Year 9 (Art) and our Star of the month is Mr. Evans.



Recognition for students being promoted in English Language Acquisition went to Oscar and Leo (Year 7), William, Laurence, Mickey, Irish, Anna, and Oscar (Year 8), Leo, Alvin, Nicholas and Nick (Year 9).



Positive referrals went to: Chauncy, who has significantly elevated her game in Math Studies, Joel for showing us all how to be a good leader, Andy and William for looking after the year 6's so well during their secondary transition, and Sonny and Jeremy for organising a fun kayaking event.

Seven days and the count-down continues ... apart from one final joust, the quest is at the end ... Eldorado beckons in the mists just beyond the imagination.

The Dragonites remain committed to extracting the marrow from the bones of life in Dragon House, despite the challenges to persevere to the end. The summative assessment dragons have been slain, but, like the hydra, may well return to haunt the uncommitted. The Tutoring/Inspired dragons have been slain with the customary EoY Strength and Honour Celebration and pool party. Borders for the Month Awards were made to William, Joel, Laurence, Anna, Kinneth and Jackie, while Active Awards were presented to Kathy, Laurence, Ivan and Peter. In the fourth INSPIRED rotation awards were given to Keff and Sean (Coding); Harbor (Art); Nicholas (P4K); Nicholas and Sean (Meditation/Games) and Vincent (Primary). Heart of a Dragon Awards were made to Jon Den Hartigh, Anouchka Chatelier, Clare Fuller (Once a dragon, always a dragon).

And so, all in all, as a boarding community, we continue to persevere, to the end ... dogged and determined, conscious that the fight is always against those dragons that lurk within us, the trick being never to succumb to them without the struggle, inspired by Henley's words from his poem *Invictus*:

*Beyond this place of wrath and tears
Looms but the Horror of the shade,
And yet the menace of the years
Finds and shall find me unafraid.*

Virtus et Honos

As always, please don't hesitate to contact us regarding any questions or concerns you might have. We would like to wish everyone a safe and restful weekend.

Warmest wishes,

UISZ School & Boarding Community

2018 年 6 月 8 日

增城誉德莱国际学校第 38 周教学工作总结

尊敬的增城誉德莱国际学校家长,

在上周四,我校幼儿园大班和小学部的学生们一起举办了庆祝小安妮音乐剧成功演出的活动。

本部音乐剧的主要演员在学校一起享用了一顿特别丰富的午餐,后来,他们和 C 太太玩了一些有趣的游戏,接着,在下午所有的学生都去泳池游泳了。幼儿园大班的学生们还在他们的户外操场上举办了一场盛大的派对,以此来庆祝他们的辛勤劳动。在活动结束前,我们师生还一起享用了冰淇淋和薯片。





本周，幼儿园的学生们进行了一些他们过渡到小学部的课程。1 年级和 2 年级的学生们通过写信的方式告诉幼儿园大班的学生们一些他们读小学后他们所将要面临的，令人兴奋和具有挑战性的事情。

他们还给予了幼儿园大班的学生们一些建议和金玉良言，例如，"在日常的学习生活中运用以下的词语，'谢谢你'，'对不起'，和 '请您再说一遍'，"在教室里面不要追逐打闹"，"犯错误是

学习的一部分", "午餐的时候确保有 3 种或者 3 种以上的食物在你的盘子里", "在游泳池的深水处需要当心" 和 "请不要偷蓝色粘土, 因为那是老师们上课时需要用到的"。

最重要的是他们希望幼儿园大班的学生们可以认识到更多的新朋友, 在下一个学年里可以过得“非常有乐趣和快乐!” 我们非常兴奋可以在下一年迎接我校优秀的幼儿园大班学生入读小学部一年级!





在上周四，中学部举行了颁奖典礼表扬了在 5 月份表现良好的学生们。这样的颁奖典礼让我们有机会一起来庆祝学生们取得的进步和成绩。所颁发的奖项包括了在每一个学生小组里获得最多奖励点的优秀学生，月度最符合学习者特征大奖以及每月由学生会主席决定和颁发的各项有分量的奖项。在 5 月份在学生小组里获得最多奖励点的学生分别是: Sonny (土地小组), Harry (水小组), Jeremy Lui (火小组), 和 Laurence (风小组)。我们在此恭喜在 5 月份中获得最高奖励点的学生，你做得太棒了，Harry!

我们 5 月份国际教育学习者特征 (经常自我反思的) 获奖学生是 Jake Lee (高中部 11 年级), Rosie Lee (中学部 7 年级) 和 Henry Wong (中学部 10 年级)。



JAKE
HARRY

ROSIE

HARRY
YEAR 7

IB LEARNER PROFILE WINNERS

由我校学生会会长所推选出来的获奖学生分别是：11 年級的 Jeremy 和 Sonny (荣获服务大奖), 8 年級的 William Chen (荣获运动大奖), 9 年級的 Harbor (荣获艺术大奖), 还有我们本月的教师之星是 Evans 先生。



我们还在颁奖典礼上肯定了英语语言技巧课上获得突出进步和英语程度进阶的以下学生们：

Oscar 和 Leo (7 年级), William, Laurence, Mickey, Irish, Anna, 和 Oscar (8 年级), Leo,

Alvin, Nicholas 和 Nick (9 年级)。



任课老师还特别表扬了在数学方面有突出进步的学生 :Chauncy, 同时 ,也对 Joel 进行了表彰 , 因为他充分地向我们展示了如何成为一位优秀的领导者 , Andy 和 William 对于参与到中学部过渡课程中的 6 年级学生照顾有加 , 受到了老师们的称赞 , 而 Sonny 和 Jeremy 则因为组织了一场非常有趣的皮划艇活动而备受肯定。

还有 7 天 , 本学年即将结束 ... 学生们还有最后一项的考试任务需要完成 , 并且将会在之后等待这次考试的结果 ... 费而多拉多超乎想象地在云雾中向我们招手。

龙之屋里的寄宿学生们尽管面临着巨大的挑战 ,但是他们仍然坚持在宿舍里刻苦学习与备考。期末考试让寄宿生们耗费了大量的脑力和体力 ,然而 ,他们就好像水蛭一样 ,很快又重新恢复活力。晚自习和寄宿学校的激发课程项目已经全面停止 ,所取而代之的是学生们在宿舍里积极地备考 ,和寄宿学校的荣誉颁奖典礼以及泳池派对。本月的颁奖礼上获奖的住宿生是 William, Joel, Laurence, Anna, Kinneth 和 Jackie, 而获得寄宿学校运动积极分子的获奖学生则分别是 Kathy, Laurence, Ivan 和 Peter。第 4 轮寄宿学校激发课程项目学习中表现良好而获奖的学生分别是 Keff 和 Sean (译码); Harbor (艺术); Nicholas (儿童哲学); Nicholas 和 Sean (冥想/游戏) 和 Vincent (小学部)。 龙之心大奖落到了这几位老师 : Jon Den Hartigh, Anouchka Chatelier, 和 Clare Fuller 的头上 (曾为龙 , 终为龙。)

所以 , 总的来说 , 作为一所寄宿学校 , 我们继续坚持 , 直到最后 ... 顽强而坚定 , 我们意识到战斗总是与潜伏在我们内心的那些龙对抗 , 诀窍是在没有经过艰难的思想斗争之前 , 永远不要屈服于他们 , 灵感来自于亨利的诗集 “成事在人”

在这个愤怒和泪水的地方

隐约可见其阴影的恐怖 ,

然而多年来的威胁

让我找到并且发现原来我对其并不畏惧。

博洛尼亚等

一如既往地，如果您对于学校有任何的疑问或是担心，请您联系学校相关老师。最后，我们

祝愿各位家长度过一个安全与轻松愉快的周末时光！

您最真诚的，

增城誉德莱走读和寄宿学校

2018 년 6 월 8 일

38번째 주 UISZ 커뮤니티 활동 요약 안내문

존경하는 UISZ 커뮤니티 여러분께,

지난 목요일에 유치원생들과 초등학생들은 뮤지컬 Annie Jr 를 성공적으로 끝나치고 축하를 하였습니다. 주연 배우들은 학교에서 특별한 점심을 함께 먹었으며 Mrs. C 선생님과 재미 있는 게임도 했습니다. 그후 모든 학생들이 수영장에 가서 오후 수영을 하였습니다. 유치원생들 또한 야외 놀이터에서 자축하는 물놀이 파티를 가졌습니다. 이날 하루는 모든 학생들이 아이스크림과 과자를 먹으며 마무리가 되었습니다.





이번 주에 P Class 학생들은 초등학교로 일부 전환하여 진행하였습니다. 초등학교 1-2 학년 학생들은 P Class 학생들에게 초등학교에서 배우게 될 기대되며 흥미롭고 도전적인 것들에 대한 내용을 담은 편지를 써 주었습니다.

초등학생들은 '고맙습니다', '죄송합니다', '실례합니다'와 같은 주옥같은말들을 사용하고, '교실에서 뛰지 말아야 한다', '실수도 학습의 일부이다', '점심 시간에 식판에 세 가지 이상의 음식을 담아 골고루 먹어라', '수영장 깊은 곳을 조심해라', '블루택은 선생님 물건이니 함부로 가져가면 안 된다'는 등의 조언을 해주었습니다.

가장 중요한 것은 저희 초등학생들은 P Class 학생들이 더 많은 새로운 친구들을 사귀고 "즐겁고 행복하게 지내기"를 바란다는 것입니다. 저희는 다음 학년도에 초등학교로 올 멋진 P Class 학생들을 환영할 수 있어 매우 기쁩니다!



지난 주 목요일에, 중고등학교 학생들은 5 월 한 달 동안 수고한 학생들을 칭찬해 주는 시간을 가졌습니다. 이 칭찬 조례 시간에서 저희는 학생들의 발전과 성취를 축하해 주었습니다. 시상식에서 4 개 하우스별로 메리트 포인트 우수상, 이달의 학습자 프로필 상 및 학생 회장상을 각 해당 학생에게 수여하였습니다. 5 월의 메리트 포인트 우수상 수상자는 Sonny 학생(Earth 반), 이형인 학생(Water 반), Jeremy Lui 학생(Fire 반)과 Laurence 학생(Wind 반)입니다.중고등학교에서 가장 많은 메리트 포인트를 받은 영예의 수상자인 이형인 학생을 축하합니다.이형인 학생 정말 수고 했어요!

5 월의 학습자 프로파일 상(반영) 수상자는 이장혁(11 학년 DP), 이다현(7 학년 MYP), Henry Wong (10 학년, MYP) 학생입니다.



JAKE
HARRY



ROSIE
LEE



HARRY
YEAR 7

IB LEARNER PROFILE WINNERS

저희 학생회장단에 의해 수여되는 학생회장상은 11 학년 Jeremy 와 Sonny 학생 (봉사), 8 학년 William Chen 학생(운동), 9 학년 Harbor 학생(미술)에게 주어졌으며, 이달의 스타상의 영예는 Mr. Evans 선생님에게 돌아갔습니다.



영어 수업 레벨이 올라가게 된 Oscar, Leo 학생 (7학년), William, Laurence, Mickey, Irish, Anna 와 Oscar 학생 (8학년), Leo, Alvin, Nicholas 와 Nick 학생(9학년)의 노고를 치하했습니다.



학생들을 칭찬하는 긍정적 평가상은 수학 스터디 수업에서 게임을 통해 실력을 크게 향상 시킨 Chauncy 학생, 어떻게 하면 좋은 지도자가 될 수 있는지를 우리 모두에게 보여준 이정제 학생, 6 학년 학생들이 중고등학교 진학 프로그램을 수행하는 것을 잘 도와준 Andy 와 William 학생, 재미있는 카약 행사를 준비한 Sonny 와 Jeremy 학생에게 수여되었습니다.

7 일동안 계속되고 있는 카운트 다운은 단 하나의 마지막 경기만 남겨 둔 여정의 끝을 알려주고 있습니다. 엘도라도는 상상을 초월한 안개 속에서 저희를 향해 손짓을 하고 있습니다.

마지막까지 인내가 필요한 고된 도전을 하고 있음에도 불구하고 저희 기숙생들은 여전히 자신의 역할에 전념하고 있습니다. 종합 평가 시험은 이미 끝이 났지만, 히드라처럼 되 살아나 미수에 그친 채로 되돌아 올 수도 있습니다. 방과 후 학습/Inspired 프로그램은 관례에 따른 학년말 명예 축하 및 수영장 파티로 마감하였습니다. 이달의 기숙생 상은 William, 이정제, Laurence, Anna, Kinneth 와 Jackie 학생에게 돌아갔습니다. 활동상은 Kathy, Laurence, Ivan 과 Peter 학생이 수상하였습니다. 네 번째 INSPIRED 프로그램 주기상은 Keff 와 Sean 학생(코딩 수업); Harbor 학생 (미술); Nicholas (P4K); Nicholas 와 Sean 학생(명상/게임) 그리고 Vincent 학생(초등학교)에게 각각 영예가 주어졌습니다. 용의 심장 상은 Jon DenHartigh 선생님, Anouchka Chatelier 선생님과 Clare Fuller 선생님께서 수상하였습니다. (한 번 용은 영원한 용이다.)

결국 기숙사 공동체로서 저희는 끝까지 인내하며, 고집스럽고 단호하게, 싸움은 항상 저희 안에 숨어 있으며 저희를 속이려는 자신들에게 저항하는 것이라는 것을 의식하고 있습니다.

Henley 가 그의 시 Invictus 에서 했던 말처럼 노력 없이는 결코 굴복하지 않을 것입니다. :

*분노와 눈물의 장소 너머에 있는
흐릿한 그림자의 공포,
그리고 여전한 수년 간의 위협
이들이 나를 찾아낸다 해도 나는 두려워하지 않으리라.*

Virtus et Honos

언제나 그러하듯, 문의 사항이나 궁금하신 사항이 있으신 경우 언제든지 문의해 주시기 바랍니다. 안전하고 평안한 주말 보내시기 바랍니다.

대단히 감사합니다.

UISZ 학교 및 기숙사 커뮤니티